



■ **Συγγραφέας:**

Ζμπίγνιου

Χέρμπερτ

■ **Μετάφραση:**

Χάρος Βλαβιανής

■ **Εκδόσεις:**

Πατάκης

σελ. 184

Κοφτερή πένα

Σημαντική μορφή της σύγχρονης πολωνικής λογοτεχνίας, ο Ζμπίγνιου Χέρμπερτ (1924-1998) αναγνωρίζεται ως ένας από τους πιο σημαντικούς ποιητές του αιώνα μας. Οπως φαίνεται και στο βιβλίο «Τιμές στον μικρό θεό της ειρωνείας». Το έργο του διέπεται από ισχυρές πιθικές και ανθρωπιστικές αξίες. Ως αυτόπτης μάρτυρας της αμής βίας του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, του ολοκληρωτισμού και της αποτυχίας των ιδεολογιών να βελτιώσουν την ανθρώπινη κατάσταση, ο Χέρμπερτ αντιπαραθέτει την ποίησή στη συγνή πραγματικότητα της ζωής. Συχνά επιστρατεύει την ειρωνεία και την πειραματική φόρμα, καταστρατηγώντας τους κανόνες της σύνταξης και της στίξης, προκειμένου να ελευθερώσει την ποίησή του από τη ρητορεία και να πραγματευθεί με αμεσότητα κοινωνικά, καλλιτεχνικά και μεταφυσικά ζητήματα. Και ενώ ο στίχος του είναι γυμνός και αντιρομαντικός, ο ποιητής καταφεύγει συχνά στη φαντασία, στο χιούμορ και στον πνευματώδη σαρκασμό, για να μετριάσει την αγριότητα του θέματός του.